

DODATOK č. 5

k Zmluve zo dňa 11. 7. 1990 uzavretej pôvodne medzi mestom Bratislava, zastúpeným Národným výborom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (teraz Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava) a GUVÉ, spoločnosť pre mestské dopravné zariadenia s.r.o. v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 29. 9. 1998, Dodatku č. 2 zo dňa 25. 2. 2002, Dodatku č. 3 zo dňa 14. 4. 2005 a Dodatku č. 4 zo dňa 20. 10. 2014 (ďalej len „Zmluva“)

(ďalej len „Dodatok“)

ZMLUVNÉ STRANY

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00 603 481
(ďalej len „Hlavné mesto SR Bratislava“)

a

J. C. DECAUX SLOVAKIA, s.r.o.

Sídlo: Kopčianska 92, Bratislava 851 01
Splnomocnený zástupca: Ing. Marián Patoprstý, konateľ
IČO: 35 695 412
spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 11452/B
(ďalej len „J. C. DECAUX SLOVAKIA“)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1 Predmet dodatku

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 11. 7. 1990 Zmluvu v znení Dodatku č. 1 zo dňa 29. 9. 1998, Dodatku č. 2 zo dňa 25. 2. 2002, Dodatku č. 3 zo dňa 14. 4. 2005 a Dodatku č. 4 zo dňa 20. 10. 2014, ktorou sa J. C. DECAUX SLOVAKIA zaviazala bezplatne dodať, inštalovať a udržiavať zariadenia mestského mobiliára pre Hlavné mesto SR Bratislavu.
2. Vzhľadom na potrebu dodania ďalších zariadení mestského mobiliáru pre Hlavné mesto SR Bratislavu sa zmluvné strany v súlade s článkom 4 bod 4.1 Zmluvy dohodli na uzavretí na uzavretí tohto Dodatku.
3. J. C. DECAUX SLOVAKIA sa týmto Dodatkom zaväzuje bezplatne dodať Hlavnému mestu SR Bratislave a inštalovať 30 prístreškov na zastávkachestskej hromadnej

dopravy (ďalej ako „MHD“), a to podľa dohodnutého harmonogramu výstavby uvedeného v Prílohe č. 1 k tomuto Dodatku, ktorá je zároveň neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, a na miestach určených Hlavným mestom SR Bratislavou alebo na miestach Zmluvnými stranami dohodnutých tak, že J. C. DECAUX SLOVAKIA dodá a inštaluje 10 prístreškov MHD v termíne najneskôr do 31. 12. 2018 a ďalších 20 prístreškov MHD v termíne najneskôr do 30. 06. 2019. Ak to technické možnosti dovoľujú, J. C. DECAUX SLOVAKIA má právo osadenia podsvietených informačných vitrín do prístreškov MHD. V takomto prípade 10 % z celkového počtu plôch podsvietených informačných vitrín bude poskytnutých pre potreby Hlavného mesta SR Bratislavy.

4. V prípade, ak nebude z akýchkoľvek dôvodov možné dodať a inštalovať časť prístreškov MHD podľa dohodnutého harmonogramu výstavby v príslušnom roku, nesplnenú časť záväzku J. C. DECAUX SLOVAKIA zrealizuje najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho roka, a to do 31.12.2020, s čím Hlavné mesto SR Bratislava výslovne súhlasí. Zmenu lokalít uvedených v harmonograme výstavby vyplývajúcich zo zmien v organizácii MHD je možné vykonať výlučne s písomným súhlasom Hlavného mesta SR Bratislavy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady súvisiace s inštaláciou 30 prístreškov MHD vrátane budovania základov k nim, ako aj s tým súvisiacich stavebných povolení znáša J. C. DECAUX SLOVAKIA v plnom rozsahu. J. C. DECAUX SLOVAKIA sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť povolenia a súhlasy, ktoré sú nevyhnutné podľa príslušných právnych predpisov na výstavbu a inštaláciu prístreškov MHD a po ich získaní vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné náklady zhotoví a nainštaluje prístrešky MHD za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
6. Hlavné mesto SR Bratislava zabezpečí, aby na predpokladaných miestach inštalovania prístreškov MHD bol k dispozícii bod pripojenia pre prípojky elektrického prúdu k osvetleniu krytých prístreškov pre cestujúcich.
7. Hlavné mesto SR Bratislava sa zaväzuje poskytnúť J. C. DECAUX SLOVAKIA všetku potrebnú súčinnosť a zabezpečiť súčinnosť všetkých subjektov vo svojej pôsobnosti potrebnú pre riadne splnenie záväzku J. C. DECAUX SLOVAKIA, predovšetkým je povinné bezodkladne oznámiť uzavretie tohto Dodatku jednotlivým mestským častiam hlavného mesta SR Bratislavy a poskytnúť súčinnosť pri získavaní povolení a súhlasov nevyhnutných pre realizáciu záväzku J. C. DECAUX SLOVAKIA.

Článok 2

Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta SR Bratislavy.

2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku a súčasne Zmluvy je príloha č. 1 – Harmonogram výstavby prístreškov na roky 2018 a 2019.
3. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú naďalej platné a účinné.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.
5. Dodatok sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve (2) vyhotovenia.

V Bratislave dňa 26.09.2018

V Bratislave dňa 20.09.2018

za Hlavné mesto SR Bratislava

za J.C. DECAUX SLOVAKIA, s.r.o.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal, v. r.
primátor

.....
Ing. Marián Patoprstý, v. r.
konateľ

Harmonogram výstavby prístreškov MHD na roky 2018 a 2019

Harmonogram výstavby na rok 2018

P. č.	Názov zastávky	Smer	Mestská časť	Komunikácia	Číslo linky MHD	Prístrešok	Počet prístreškov	Katastrálne územie
1	Nové SND	nástupište	Staré Mesto	parkovisko SND	90	Nový	1	Staré Mesto
2	Nové SND	nástupište, výstupište	Staré Mesto	Olejkárska	28, 133	Nový	1	Nivy
3	Miletičova	Trenčianska	Ružinov	Miletičova	201, 208	Nový	2	Nivy
4	Ekonomická univerzita	Most Apollo, Prístavný most	Petržalka	Dolnozemska	68, 87, 88, 90, 98, 184	Nový	2	Petržalka
5	Jungmannova	Farského, Nám. hraničiarov	Petržalka	Rusovka cesta	83, 84, 88, 92, 99, 192, N95, š4	Nový	2	Petržalka
6	Mladá garda	Nám. Biely kríž	Nové Mesto	Račianska	75, N55, X3	Nový	1	Nové Mesto
7	Mladá garda	Riazanska	Nové Mesto	Račianska	75, N55, X3	Nový	1	Nové Mesto

10

Harmonogram výstavby na rok 2019

P. č.	Názov zastávky	Smer	Mestská časť	Komunikácia	Číslo linky	Prístrešok	Počet prístreškov	Katastrálne územie
1	DK Ružinov	Nevádzová	Ružinov	Tomášikova	66, 96, 196, N74	Nový	1	Ružinov
2	Mierová	Radničné nám.	Ružinov	Mierová	212	Nový	1	Ružinov
3	MiÚ Ružinov	Kaštieľska	Ružinov	Mierová	212, N74	Nový	1	Ružinov
4	Bergamon	Hraničná	Ružinov	Mlynské nivy	66	Nový	1	Nivy
5	Cvernovka	Svätoplukova	Ružinov	Svätoplukova	205, 208	Nový	1	Nivy
6	Drieňová	Bratislavská župa	Ružinov	Bajkalská	66, N61	Nový	1	Nivy
7	Kulíšková	Kvačalova	Ružinov	Svätoplukova	205, 208	Nový	1	Nivy
8	Ružová dolina	Mliekárenska	Ružinov	Trenčianska	208, 209, N61	Nový	1	Nivy
9	Fafruny	Pharos	Ružinov	Ivánska cesta	69	Nový	1	Trnávka
10	Budatínska	Znievska	Petržalka	Lietavska	59, 98, 99, N99	Nový	1	Petržalka
11	Budatínska	Lúky V	Petržalka	Lietavska	93, N93	Nový	1	Petržalka
12	Gercenova	Hálova	Petržalka	Rusovská cesta	88, 99, N95	Nový	1	Petržalka
13	Kopčianska, stred	Kopčany, sídlisko	Petržalka	Kopčianska	80, 99, N80	Nový	1	Petržalka
14	Znievska	Lúčanka	Petržalka	Lietavska	98, 99, N99, š1, š4	Nový	1	Petržalka
15	Háľkova	Kukučínova	Nové Mesto	Riazanska	50, 51, 98, š1	Nový	1	Nové Mesto
16	Zátišie	Polus City Center	Nové Mesto	Vajnorská	51, N53	Nový	1	Nové Mesto
17	Bilíkova	Alexyho	Dúbravka	Janka Alexyho	23, N21	Nový	1	Dúbravka
18	ŽST Lamač	Lediny	Dúbravka	Janka Alexyho	23	Nový	1	Dúbravka
19	Borská	Harmincova	Karlova Ves	Karloveska	35, X5, N34, š2, š17	Nový	1	Karlova Ves
20	Bory, rázcestie	Bory Mall	DNV	štátna cesta	23, 92, N21	Nový	1	DNV

20